

EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

Dokument zasedanja

KONČNO
A6-0109/2007

30.3.2007

POROČILO

o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za
proračunsko leto 2005
(C6-0467/2006 – 2006/2073(DEC))

Oddelek IV – Sodišče

Odbor za proračunski nadzor

Poročevalec: Daniel Caspary

VSEBINA

	Stran
1. PREDLOG SKLEPA EVROPSKEGA PARLAMENTA	3
2. PREDLOG RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA.....	4
POSTOPEK	7

1. PREDLOG SKLEPA EVROPSKEGA PARLAMENTA

**o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2005, Oddelek IV – Sodišče
(C6-0467/2006 – 2006/2073(DEC))**

Evropski parlament,

- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2005¹,
 - ob upoštevanju letnega zaključnega računa Evropskih skupnosti za proračunsko leto 2005 – Zvezek I (C6-0467/2006),
 - ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča o izvrševanju proračuna za proračunsko leto 2005 in njegovih posebnih poročil z odgovori revidiranih institucij²,
 - ob upoštevanju izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti poslovnih dogodkov, ki jo predloži Računsko sodišče v skladu s členom 248 Pogodbe ES³,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne ## (0000/2007 – C6-0000/2007),
 - ob upoštevanju člena 272(10) ter členov 274, 275 in 276 pogodbe o ES,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti⁴, ter zlasti členov 50, 86, 145, 146 in 147 Uredbe,
 - ob upoštevanju člena 71 in priloge V poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0019/2007),
1. podeli sodnemu tajniku Sodišča razrešnico glede izvrševanja proračuna Sodišča za proračunsko leto 2005;
 2. navaja pripombe v priloženi resoluciji;
 3. naroči svojemu predsedniku, naj ta sklep in priloženo resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, Sodišču Evropskih skupnosti in Računskemu sodišču, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru, Odboru regij, Evropskemu varuhu človekovih pravic in Evropskemu nadzorniku za varstvo podatkov ter poskrbi za objavo v Uradnem listu Evropske unije (serija L).

¹ UL L 60, 8.5.2005, str. 1.

² UL C 263, 31.10.2006, str. 1.

³ UL C 263, 31.10.2006, str. 10.

⁴ UL L 248, 16.9.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES, Euratom) št. 1995/2006 (UL L 390, 30.12.2006, str. 1).

2. PREDLOG RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

z ugotovitvami, ki so sestavni del sklepa o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2005, Oddelek IV – Sodišče (C6-0467/2006 -2006/2073(DEC))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2005¹,
 - ob upoštevanju letnega zaključnega računa Evropskih skupnosti za proračunsko leto 2005 – Zvezek I (C6-0467/2006),
 - ob upoštevanju letnega poročila Računskega sodišča o izvrševanju proračuna za proračunsko leto 2005 in njegovih posebnih poročil z odgovori revidiranih institucij²,
 - ob upoštevanju izjave o zanesljivosti računovodskih izkazov ter zakonitosti in pravilnosti poslovnih dogodkov, ki jo predloži Računsko sodišče v skladu s členom 248 pogodbe o ES³,
 - ob upoštevanju priporočila Sveta z dne ## (0000/2007 – C6-0000/2007),
 - ob upoštevanju člena 272(10) ter členov 274, 275 in 276 pogodbe o ES,
 - ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti⁴, zlasti členov 50, 86, 145, 146 in 147,
 - ob upoštevanju člena 71 in priloge V poslovnika,
 - ob upoštevanju poročila Odbora za proračunski nadzor (A6-0019/2007),
1. ugotavlja, da je Računsko sodišče leta 2005 imelo na voljo odobritve za prevzem obveznosti v znesku 232.602.467,74 EUR (leta 2004: 235.041.565 EUR) s stopnjno izkoriščenosti 92,66%;
 2. ugotavlja, da razkrivajo računovodski izkazi Sodišča Evropskih skupnosti za leto 2005 od uvedbe računovodstva na podlagi nastanka poslovnih dogodkov, ki je začelo veljati 1. januarja 2005, negativen poslovni izid (30 747 924 EUR) in presežek obveznosti glede na sredstva v višini 43 902 361 EUR;
 3. ugotavlja, da vključuje bilanca stanja Sodišča znesek v višini 105.879.903 EUR, ki ustreza obveznostim Sodišča glede pokojnin sodnikov; poudarja, da se ta odgovornost delno

¹ UL L 60, 8.5.2005, str. 1.

² UL C 263, 31.10.2006, str. 1.

³ UL C 263, 31.10.2006, str. 1.

⁴ UL L 248, 16.9.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES, Euratom) št. 1995/2006 (UL L 390, 30.12.2006, str. 1).

nadomesti z opredmetenimi in neopredmetenimi osnovnimi sredstvi Sodišča in delno z zneskom, ki ga vplačajo države članice (43.902.361 EUR);

4. opozarja, da je Evropsko računsko sodišče (ERS) v odstavku 9.21 Letnega poročila za proračunsko leto 2004 kritiziralo dejstvo, da je bil vodja službe za notranjo revizijo odgovoren za predhodno preverjanje poslovanja odredbodajalcev; poudarja, da je bilo enako stanje ugotovljeno tudi za proračunsko leto 2005 (letno poročilo odstavek 10.13);
5. pozdravlja informacije, ki jih vsebuje odgovor Sodišča na letno poročilo Računskega sodišča, da je uprava Sodišča glede na pripombe, ki so jih s tem v zvezi oblikovali nadzorni organi in organi, ki podajo razrešnico, v okviru priprav začasnega stanja prihodkov in odhodkov za proračunsko leto 2007 predlagala spremembo organizacijske ureditve z ustanovitvijo upravne enote, pristojne izključno za nadzor, kateri bi bili v ta namen dodeljeni dve novi osebi (administrator, odgovoren za upravljanje in pomočnik za okrepitev ekipe, ki izvaja preverjanje);
6. z zadovoljstvom navaja informacije, ki jih vsebujejo odgovori Sodišča na letno poročilo Računskega sodišča (odstavek 10.14), da je notranji revizor Sodišča, potem ko je septembra 2005 postal popolnoma operativen, izvedel nekaj posebnih revizij in naslovil priporočila na zadevne službe (v prejšnjih letih se je odsotnost takšnih posebnih revizij kritizirala);
7. čestita Sodišču, da je zmanjšalo število sklenjenih pogodb glede na število dodeljenih pogodb iz 72 % leta 2004 na 27 % leta 2005; vendar z zaskrbljenostjo opozarja na težave Sodišča pri zaposlovanju usposobljenega osebja za več delovnih mest na podlagi natečajev, ki jih je organiziral EPSO;
8. ugotavlja, da je bil leta 2005 napredek Sodišča kot institucije opazen predvsem zaradi Sodišča za uslužbence Evropske unije, ki je sestavljeno iz sedmih sodnikov in ki je začelo opravljati svoje naloge;
9. z zadovoljstvom ugotavlja, da se je število rešenih zadev na leto na Sodišču povečalo s 494 leta 2003 na 574 leta 2005, medtem ko je število nerešenih zadev zmanjšalo z 974 na 740;
10. poudarja, da se je leta 2005 število zaposlenih uradnikov in uslužbencev (člani začasnega in pomožnega osebja, pogodbeni delavci) čez leto povečalo s 1.512 na 1.704 (13 %), število članov pa se je povečalo za osmino (zaradi ustanovitve Sodišča za uslužbence Evropske unije);
11. z zaskrbljenostjo opozarja na številna sklicevanja v več upravnih sektorjih, opisanih v poročilu o dejavnostih Sodišča, in težavah pri zaposlovanju usposobljenega osebja, za katerega veljajo kadrovske predpisi;
12. ugotavlja, da leta 2005 ni bilo izvedenih nobenih naknadnih preverjanj;
13. pozdravlja vključitev poglavja, ki določa nadaljnje ukrepe po predčasnih sklepih o razrešnici Evropskega parlamenta in po poročilih Računskega sodišča med letom, v poročilo o dejavnostih Sodišča;

14. ugotavlja, da je sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnih tajnikov po ustanovitvi Sodišča za uslužbence Evropske unije ter pristopu Bolgarije in Romunije zdaj skupaj 72, ter da so se izdatki Sodišča za vozila povečali za približno 50 % z 80.985.324 EUR (realizacija) na 1.218.000 EUR v letu 2007 (predvidena sredstva);
15. ugotavlja, da je temeljilo izvajanje predhodnega preverjanja Sodišča na centraliziranem sistemu, ki je prek linijske organizacije povezan z odredbodajalcem na podlagi prenosa in mnenja Sodišča, da je to najprimernejši sistem, ki upošteva velikost institucije in zgolj upravno naravo njenih finančnih poslovnih dogodkov;
16. z zadovoljstvom ugotavlja, da so se člani institucije po pripombah iz razrešnice iz prejšnjega leta med seboj dogovorili, da bodo ustanovili delovno skupino, ki bo izvedla študijo o priporočljivosti priprave kodeksa ravnanja za člane in vsebini takšnega kodeksa; vprašanje izjave o finančnih interesih člana je sestavni del navedene študije; ugotavlja, da sta s to pobudo povezana tudi Sodišče prve stopnje in Sodišče za uslužbence Evropske;
17. poudarja, da je Evropski parlament ponovno prosil za objavo izjav sodnikov vseh treh sodišč o gospodarskih in finančnih interesih; poziva Računsko sodišče, naj Parlament do 30. septembra 2007 obvesti, kako namerava ukrepati;
18. z zadovoljstvom opozarja na ukrepe, ki jih je sprejelo Sodišče za zmanjšanje količine dokumentov, ki jih je treba prevesti, kar prispeva k olajšanju dela prevajalcev; prav tako poziva Sodišče, da preuči možnost skrajšanja pravil ter tako prispeva k nadaljnjemu zmanjšanju stroškov in boljšemu razumevanju teh pravil.

POSTOPEK

Naslov	Razrešnica za leto 2005 – Sodišče
Številka postopka	C6-0467/2006 - 2006/2073(DEC)
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	CONT 14.12.2006
Prošnja za mnenje – datum razglasitve na zasedanju	14.12.2006
Poročevalec(-ka) Datum imenovanja	Daniel Caspary 20.4.2006
Nadmeščeni/-a poročevalec/-ka	Nils Lundgren
Obravnava v odboru	29.1.2007 27.2.2007
Datum sprejetja	27.3.2007
Izid glasovanja	+ 23 - 1 0
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Herbert Bösch, Paul van Buitenen, Mogens N.J. Camre, Paulo Casaca, Petr Duchoň, Ingeborg Gräßle, Dan Jørgensen, Bogusław Liberadzki, Nils Lundgren, Marusya Ivanova Lyubcheva, Edith Mastenbroek, Jan Mulder, Francesco Musotto, Ovidiu Ioan Silaghi, Bart Staes, Alexander Stubb, Kyösti Virrankoski
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Daniel Caspary, Christopher Heaton-Harris, Edit Herczog, Petre Popeangă, Gabriele Stauner
Namestniki (člen 178(2)), navzoči pri končnem glasovanju	
Datum predložitve	30.3.2007
Pripombe (na voljo samo v enem jeziku)	